



## STQARRIJA GHALL-ISTAMPA

### RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' KULL ĠIMGĦA TA' L-EWROSISTEMA tas-27 ta' Awissu 2004

#### **I. Partiti mhux relatati ma' operazzjonijiet tal-politika monetarja**

Fil-gimgha li ntemmet fis-27 ta' Awissu 2004, il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema fi flus barranin (partiti 2 u 3 ta' l-attiv nieqes il-partiti 7, 8 u 9 tal-passiv) naqset b'EUR 0.1 biljun għal EUR 172 biljun dovuta għal transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

**It-titoli li jistghu jigu nnegojati miżmumin mill-Ewrosistema mahruġin minn residenti taż-żona ta' l-ewro u denominati f'ewro** (partita 7 ta' l-attiv) żdiedu b'EUR 0.1 biljun għal EUR 67.9 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (partita 1 tal-passiv) naqsu b'EUR 2.2 biljun għal EUR 460 biljun. **L-obbligazzjonijiet lejn il-gvern ġenerali** (partita 5.1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 18.2 biljun għal EUR 68.4 biljun.

#### **II. Partiti relatati ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja**

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (partita 5 ta' l-attiv nieqes il-partiti 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) żdied b'EUR 13 biljun għal EUR 333 biljun. Nhar l-Erbgha, 25 ta' Awissu 2004, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 246 biljun u giet regolata waħda ġdida ta' EUR 259 biljun.

Nhar il-Ħamis, 26 ta' Awissu 2004, immaturat **operazzjoni ta' rifinanzjament fuq perijodu ta' żmien fit-tul** ta' EUR 25 biljun u giet regolata waħda ġdida ta' EUR 25 biljun.

Ir-rikors kemm għall-facilità ta' self marginali (partita 5.5 ta' l-attiv) kif ukoll għall-facilità tad-depożitu (partita 2.2 tal-passiv) kien virtwalment xejn, li kien kwazi l-istess bħal tal-gimgha ta' qabel.

### **III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro**

B'riżultat tat-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fl-Ewrosistema (partita 2.1 tal-passiv) naqset b'EUR 2.4 biljun għal EUR 137.9 biljun.

**Bank Ċentrali Ewropew**

Taqsimha Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.**



BANK ĊENTRALI EWROPEW

## Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 27 ta' Awissu, 2004

(EUR miljuni)

Attiv	Bilanċ fis- 27 ta' Awissu, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel qabel mħabba t-	Passiv	Bilanċ fis- 27 ta' Awissu, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t-
1 Deheb u krediti f'deheb	127,382	0	1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	459,951	-2,234
Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati			2 Obligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro relatati ma l- operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'ewro		
2 f'munita barranija			2.1 Kontijiet kurrenti		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	27,759	-72	(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi	137,882	-2,448
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' nvestiment			2.2 Faċilità ta' depożitu	30	5
Self barrani fiss u assi oħra barranin	142,250	-2,929	2.3 Depożiti fissi	0	0
Self barrani u assi oħra esterni	170,009	-3,001	2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' <i>fine-tuning</i>	0	0
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija	16,843	-261	2.5 Depożiti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew ġbid marginali	0	-1
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro			137,912	-2,444	
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self fiss	7,846	585	3 Obligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati	125	0
4.2 Talbiet li jirżultaw mill-faċilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0	4 Ċertifikati ta' dejn mahruġa	1,054	0
	7,846	585	5 Obligazzjonijiet lil residenti oħra fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro		
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f'ewro			5.1 L-amministrazzjoni pubblika	68,390	18,175
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' ri-finanzjament	259,000	13,000	5.2 Obligazzjonijiet oħra	5,605	-312
5.2 Operazzjonijiet ta' ri-finanzjament għal żmien itwal	74,999	2	73,995	17,863	
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' <i>fine-tuning</i>	0	0	6 Obligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	8,952	-64
5.4 <i>Reverse operations</i> ta' tip strutturali	0	0	7 Obligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita barranija	226	-18
5.5 Faċilità ta' self marginali	46	46	8 Obligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita		
5.6 Krediti relatati ma' sejhiet għal hlas jew ġbid marginali	2	1	8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	8,770	-3,099
	334,047	13,049	8.2 Obligazzjonijiet ġejjin mill-faċilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	1,127	-288	8,770	-3,099	
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	67,942	80	9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' ġbid speċjali allokati mill-FMI	5,896	0
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat f'ewro	42,086	0	10 Passiv ieħor	55,018	-105
9 Assi oħra	114,594	-264	11 Kont tar-rivalutazzjoni	70,205	0
			12 Kapitali u riżervi	59,772	1
<b>Assi Totali</b>	<b>881,876</b>	<b>9,900</b>	<b>Total tal-passiv</b>	<b>881,876</b>	<b>9,900</b>

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mħabba li s-somma giet miżjuda jew imnaqsa sa l-eqreb numru sħiħ